ရေကျောက် (ဗာရီဆဲလား)

အထက်တန်းကျောင်း 7 တန်း ကလေးများ အတွက် တိုက်တွန်းထားသည်

ကျေးဇူးပြု၍ သတင်းအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုပါ။ ကာကွယ်ဆေး မထိုးသည့်တိုင်အောင် ပုံစံကို ဖြည့်စွက်ပေးပါ။ ပုံစံကို ဖြတ်ထုတ်၍ ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးပါ။

- သင့် ကလေး ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးရန်လိုပါသလား။ ပိုမိုသော အချက်အလက်များအတွက် အောက်တွင်ကြည့်ရှုပါ။
- ဤကာကွယ်ဆေးထိုးအစီအစဉ်အတွက် ဒေသဆိုင်ရာကောင်စီသည် သင့် ကျောင်းသို့ မကြာမီလာရောက်ပါလိမ့်မည်။
- အခမဲ့ ကာကွယ်ဆေးများကို ဤနှစ်တွင် ကျောင်း၊ ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ဒေသဆိုင်ရာ ကောင်စီ ကာကွယ်ဆေးထိုး ဝန်ဆောင်မှု တို့တွင်ရရှိနိုင်ပါသည်။
- သင့်ကလေးကို ကာကွယ်ဆေး မထိုးမီ ဆေးမထိုးမီစစ်ဆေးရမည့်စာရင်းကို ဖတ်ရှုပြီး ကျန်းမာရေး စိုးရိမ်ချက်တစ်ခုခု နှင့်ပတ်သက်၍ သင့် ဆေးထိုးပေးသူနှင့် ဆွေးနွေးပါ။
- သင့်ကလေးသည် တစ်နေ့တည်းတွင် ရောဂါအမျိုးမျိုးအတွက် ကာကွယ်ဆေး တစ်မျိုးထက်ပို၍ ထိုးရကောင်း ထိုးရနိုင်သည်။ ၄င်းကြောင့် သင့်ကလေးအား ဆေးဓာတ်မတည့်မှု ရရှိမည့်အခွင့်အလမ်းကို တိုးမြှင့်ပေးမည် မဟုတ်ပါ။
- ၄င်းသည် ပိုမိုကောင်းမွန်သည့် ကျန်းမာရေး ဝန်ဆောင်မှုများကို ပေးအပ်ရာတွင် အထောက်အကူပြုသဖြင့် သင့် ကလေး ဆေးမထိုးသည့်တိုင်အောင်ပင် သဘောတူညီချက်ပေးသည့်ပုံစံကို ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးရသည်။

သင့် ကလေး ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးရန်လိုပါသလား။

ကျွန်ုပ် ကလေးတွင် ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့သည်။ ကျွန်ုပ် ဘာလုပ်ရမည်နည်း။ သင့် ကလေးတွင် ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့ကြောင်း သင် သေချာလျှင် ကာကွယ်ဆေး ထိုးရန်မလိုတော့ပါ။ သို့သော်လည်း ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့သော ကလေးများအား ဘေးကင်းစွာဖြင့် ကာကွယ်ဆေး ထိုးပေးနိုင်ပါသည်။

ကျွန်ုပ် ကလေးတွင် ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့ကြောင်း ကျွန်ုပ် မသေရာပါ၊ ကျွန်ုပ် ဘာလုပ်ရမည်နည်း။

သင့်ကလေးကို ကာကွယ်ဆေး ထိုးပေးသင့်သည်။

ကျွန်ုပ်ကလေးကို ကာကွယ်ဆေး တစ်လုံး ထိုးပေးခဲ့ပြီးဖြစ်သည်၊ ဒုတိယ အရောင်းကာကွယ်ဆေးကို ယခု ထိုးပေးရမည်လား။

ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေး နှစ် ချောင်းသည် အကာအကွယ်ကို တိုးမြှင့်ပေးပြီး နောင်တွင် ရေကျောက် ဖြစ်ပွားလာနိုင်သော အွန္တရာယ်ကို လျှော့ပါးစေပါသည်။

ကျွန်ုပ် ကလေးတွင် ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး တစ်ရောင်း ထိုးခဲ့ပြီး ရေကျောက် ကူးစက်မှု တစ်စုရှိခဲ့သည်၊ ကျွန်ုပ် ဘာလုပ်ရမည်နည်း။

သင့် ကလေးတွင် ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့ကြောင်း သင် သေချာလျှင် ကာကွယ်ဆေး ထိုးရန်မလိုတော့ပါ။ သို့သော်လည်း ရေကျောက် ကူးစက်မှု ရှိခဲ့သော ကလေးများအား ဘေးကင်းစွာဖြင့် ကာကွယ်ဆေး ထိုးပေးနိုင်ပါသည်။

ရေကျောက် ရောဂါ

ရေကျောက်သည် ဗာရီဆဲလား-ဇော်စ်တာ ဗိုင်းရပ်စ်ပိုးကြောင့် ဖြစ်သော အလွန်ကူးစက်တတ်သည့် ကူးစက်ရောဂါ တစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ရေကျောက်သည် ရောင်းဆိုးခြင်းများ နှင့် နှာချေခြင်းများ မှတစ်ဆင့် ကူးစက်ပျံ့နံ့ပြီး ၊ ရေကျောက်အဖု ရေကြည်အိတ်ပူပေါင်းများ၏ အရည်နှင့် တိုက်ရိုက်ထိတွေ့ခြင်းဖြင့် ကူးစက်သည်။

ကျန်းမာသော ကလေးများတွင် ၊ သမရိုးကျအားဖြင့် အချိန် တိုတိုတောင်းတောင်းဖြစ်သည့် ရောဂါအပျော့စား တစ်ခုဖြစ်ပါသည်၊ တစ်ခါတစ်ရံတွင် ရေကျောက်သည် အရေပြား အကြေးခွန်ကွက်၊ အဆုတ်အအေးပတ် သို့မဟုတ် ဦးနောက်ရောင်ခြင်း ဖြစ်ပွားနိုင်သော ဘက်တီးရီးယားပိုးဝင် အရေပြား ကူးစက်မှုများ ကဲ့သို့သော ပိုမိုလွန်ကဲသည့် နာမကျန်းမှုများသို့ ဖွံဖြိုးသွားပါလိမ့်မည်။ ရေကျောက် ကူးစက်ခံရသော လူရွယ်များသည် များသောအားဖြင့် ပိုမိုလွန်ကဲသော ရောဂါလက္ခကာများကို ကြုံတွေရပါသည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင်စဉ်အတွင်း အကယ်၍ ရောဂါကူးစက်ခံရပါက ၊ မမွေးသေးသည့် ကလေးငယ်အားလည်း ရေကျောက်သည် အန္တရယ်အလားအလာတစ်ခု ဖြစ်ကောင်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ရေကျောက်သည် အသက်အရွယ်တိုင်းတွင် လွန်ကဲသော နာမကျန်းမှုကို ဖြစ်စေနိုင်ပြီး ၊ သေဆုံးမှုပင် ဖြစ်နိုင်သည်။

ရေကျောက်အတွက် ရောဂါပျိုးချိန်မှာ 10 မှ 21 ရက် ဖြစ်ပြီး ၊ အစဦး၌ အနီရောင် အစက်အပျောက်များ ဖြစ်ပေါ် လာပြီး နာရီပိုင်းအတွင်း ရေကြည်အိတ်ပူပေါင်းများ ဖြစ်လာသည်။ အစက်အပျောက်များသည် သမရိုးကျအားဖြင့် ကိုယ်ထည်ပိုင်း ၊ မျက်နှာနှင့် ကိုယ်ခန္ဓာ အခြားအစိတ်အပိုင်းများပေါ် တွင် ပေါ် လာပါသည်။ ရေကျောက် ကူးစက်ခံရသည့်လူ အများစုတွင် ကိုယ်ပူအဖျားတက်ခြင်း ၊ နေထိုင်မကောင်းခြင်းနှင့် အလွန်အမင်း ယားခြင်း ကြုံတွေနိုင်သည်။

ယခင်က ရေကျောက် မဖြစ်ခဲ့ဘူးသူ မည်သူမဆို ရေကျောက်ကို ကူးစက်နိုင်ပါသည်။ ကာကွယ်ဆေး အစီအစဉ် မတိုင်မီက ၊ 75 ရာခိုင်နုန်းသော လူတို့သည် အသက် 12 နှစ် မပြည့်မီ ၊ ရေကျောက် ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။

ဘာသာပြန်နှင့် စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှု ဇုန်း 131 450 ကိုခေါ်ပါ။





ရေကျောက် ကာကွယ်ဆေး

ရေကျောက် ကာကွယ်ထိုးဆေးတွင် ဆန်းသစ်ထားသည့် အင်အားလျော့ထားသော ဗိုင်းရပ်စ်ပိုးအရှင် နှင့် နီယိုမိုင်စင် ဘက်တီးရီးယားပိုးသတ်ဆေး အနည်းငယ် ပါဝင်သည်။

ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေး၏ ဖြစ်နိုင်သော ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ

အဖြစ်များသည့် ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ

- အဖျားတက်ခြင်း
- အပ်ထိုးရာနေရာတွင် နာခြင်း ၊ နီခြင်း နှင့် ရောင်ခြင်း
- အပ်ထိုးနေရာတွင် သေးငယ်သော ယာယီအဖုဖောင်းရှိခြင်း
- ကာကွယ်ဆေး တစ်ခုခု ထိုးပြီးနောက် မိနှစ် 30 အထိတွင် မူးလဲကျခြင်းဖြစ်ကောင်း ဖြစ်နိုင်သည်။

အကယ်၍ ဓာတ်မတည့်မှု အပျော့စား ဖြစ်ပွားလျှင် ၊ အောက်ပါတို့ ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများကို လျော့နည်းစေအောင်လုပ်နိုင်သည်-

- အရည်များ ပိုမိုသောက်ခြင်းနှင့် အကယ်၍ ၎င်းလူတွင် ကိုယ်ပူအဖျားရှိက အဝတ်ထူထူ မဝတ်ရန်ဖြစ်သည်။
- နာကျင်သည့် အပ်ထိုးရာပေါ် တွင် အေး၍စိုစွတ်သော အဝတ်ကိုဖုံးဖိပေးခြင်း
- မအီမသာဖြစ်ခြင်းကို လျော့နည်းစေရန် ပါရာစီတာမော ကိုသောက်ခြင်း

အဖြစ်မများသည့် ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများ

ငါးရာခိုင်နှုန်းသော ကလေးတို့တွင် ရေကျောက်နှင့်တူသည့် အစက်အပျောက်များ နှစ်ခု မှ ငါးခု ပေါ် လာနိုင်သည်၊ သမရိုးကျအားဖြင့် အပ်ထိုးရာနေရာနှင့် တစ်ခါတစ်ရံ ကိုယ်ခန္ဓာအခြားအစိတ် အပိုင်းပေါ် တွင် ဆေးထိုးပြီးနောက် 5 ရက် မှ 26 ရက်အတွင်းပေါ် နိုင်သည်။

အကယ်၍ ဤသို့ဖြစ်ပွားလျှင် ၄င်းလူသည် အစက်အပျောက်များ ခြောက်သွေ့သွားသည့် တိုင်အောင် ကိုယ်ခံစွမ်းရည်ကျဆင်းနေသော လူများကို တိုက်ရိုက် ထိတွေ့ကိုင်တွယ်ခြင်းမှ ရှောင်ရှားသင့်သည်။

အလွန့်အလွန် ရှားရှားပါးပါး ဘေးထွက်ဆိုးကျိုး

• ပြင်းထန်သည့် ဓာတ်မတည့်မှု

ပြင်းထန်သည့် ဓာတ်မတည့်မှ တုံ့ပြန်ချက် ဖြစ်ပွားသည့်ကိစ္စတစ်ခုတွင် ချက်ချင်း ဆေးဝါးကုသပေးပါလိမ့်မည်။ အကယ်၍ ဓာတ်မတည့်ခြင်းသည် ဆိုးဝါးလျှင် သို့မဟုတ် နာတာရှည်နေလျှင် ၊ သို့မဟုတ် သင် စိုးရိမ်နေလျှင် သင့်ဆရာဝန် သို့မဟုတ် ဆေးရုံကိုဆက်သွယ်ပါ။

ကာကွယ်ဆေးမထိုးမီ စစ်ဆေးရမည့်စာရင်း

သင့် ကလေး ကာကွယ်ဆေး မထိုးမီ ၊ အကယ်၍ အောက်ပါတို့ သက်ဆိုင်လျှင် ဆရာဝန် သို့မဟုတ် သူနာပြု ကိုပြောပြပါ-

- လွန်ခဲ့သည့် တစ်လ အတွင်းက ၊ ဗိုင်းရပ်စ်ပိုး အရှင်ပါဝင်သည့် ကာကွယ်ဆေးကို ထိုးပြီးကြောင်း (MMR ၊ ရေကျောက် သို့မဟုတ် အဆုတ်ရောဂါ စသဖြင့်)
- ကာကွယ်ဆေး ထိုးမည့်နေ့တွင် နေထိုင်မကောင်းခြင်း (ကိုယ်အပူချိန် 38.5° C ထက်ပိုမို၍)
- လွန်ကဲသည့် ဓာတ်မတည့်မှုများ ရှိခြင်း
- မည်သည့်ကာကွယ်ဆေးကိုမဆို ထိုးပြီးနောက် လွန်ကဲသော ဓာတ်မတည့်မှု ရှိခဲ့သည်
- ကိုယ်ခံစွမ်းအား ကျဆင်းမှု ကိုဖြစ်ပေါ် စေသော ရောဂါတစ်ခု ရှိခြင်း သို့မဟုတ် ကိုယ်ခံစွမ်းအား ကျဆင်းမှု ကိုဖြစ်ပေါ် စေသော ကုသမှုတစ်ခုကို ယူနေခြင်း (ဥပမာ -HIV/AIDS ၊ သွေးကင်ဆာ ၊ ကင်ဆာ ၊ ဓါတ်ရောင်ခြည်ကုသမှု သို့မဟုတ် ဆေးသွင်းကုသမှု)
- ရင်ကျပ် ရှဆေး သို့မဟုတ် စတီးရွိုက်လိမ်းဆေးများမှ တစ်ပါး စတီးရွိူက်အမျိုးအစား တစ်ခုခုကို သုံးစွဲနေခြင်း (ဥပမာ-ကော်တီဆုန်း သို့မဟုတ် ပရက်ဒ်နီဆုန်း)
- ကိုယ်ဝန် ရှိနေသည်
- လွန်ခဲ့သည့် 3 လ ကာလတွင် ကိုယ်ခံစွမ်းအား တိုးမြင့်ပရိုတင်း သို့မဟုတ် သွေးသွင်းခြင်းကို လက်ခံခဲ့သည် သို့မဟုတ် လွန်ခဲ့သည့် 9 လ ကာလတွင် ကိုယ်ခံစွမ်းအားတိုးမြင့်ပရိုတင်းကို အကြောဆေးသွင်းခဲ့သည်။

ကာကွယ်ဆေးထိုးပြီးနောက် ဆေးခန်းတွင် 15 မိနစ် စောင့်ဆိုင်းပေးပါ။

ထပ်ဆင့် အချက်အလက်များ

www.betterhealth.vic.gov.au immunehero.health.vic.gov.au

ပုံစံကို မည်သို့ဖြည့်စွက်ရမည်

ကျေးဇူးပြု၍ သတင်းအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုပါ။ ကာကွယ်ဆေး မထိုးသည့်တိုင်အောင် ပုံစံကို ဖြည့်စွက်ပေးပါ။ ပုံစံကို ဖြတ်ထုတ်၍ ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးပါ။

ကလေးများ အားလုံးအတွက်

ကလေး၏ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ကျေးဇူးပြု၍ဖြည့်စွက်ပါ။

ထို့နောက်

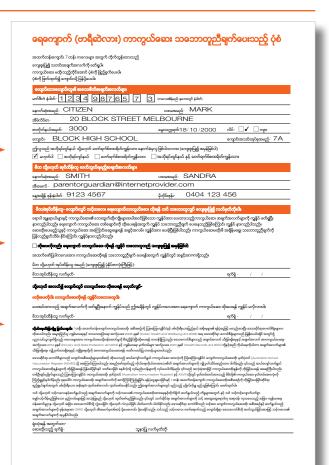
အကယ်၍သင်သည် သင့်ကလေးအား ကာကွယ်ဆေး ထိုးချင်လျှင် ဤအပိုင်းကို ဖြည့်စွက်ပါ။

သို့မဟုတ်

အကယ်၍သင်သည် သင့်ကလေးအား ကာကွယ်ဆေး ထိုးမပေးချင်လျှင် ဤအဝိုင်းကို ဖြည့်စွက်ပါ။

ဤစာရွက်စာတမ်းကို မျက်စိမှုန်သူလွယ်ကူသောပုံစံ ဖြင့်ရယူရန်အတွက် အီးမေးလ်immunisation@health.vic.gov.au သို့ပို့ပါ။

အမှတ် 1 Treasury Place, Melbourne တွင်တည်ရှိသည့် ဗစ်တိုးရီးယားပြည်နယ် အစိုးရမှ ခွင့်ပြုဦးထုတ်ဝေသည်။ © Department of Health, **ဇူလိုင်** 2016 (1607016)



ရေကျောက် (ဗာရီဆဲလား) ကာကွယ်ဆေး သဘောတူညီချက်ပေးသည့် ပုံစံ

အထက်တန်းကျောင်း 7 တန်း ကလေးများ အတွက် တိုက်တွန်းထားသည် ကျေးဇူးပြု၍ သတင်းအချက်အလက်ကို ဖတ်ရှုပါ။ ကာကွယ်ဆေး မထိုးသည့်တိုင်အောင် ပုံစံကို ဖြည့်စွက်ပေးပါ။ ပုံစံကို ဖြတ်ထုတ်၍ ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ပေးပါ။

ပုံစံကို ဖြတ်ထုတ်၍ ကျောင်းသို့ ပြန်ပို့ရေ	ား ဝါ။					
ကျောင်းသားကျောင်းသူ၏ အသေး	စိတ်အ ချက်အလက် များ					
မက်ဒီကဲ နံပါတ်-	(ကလေး၏နှံမည်	နဘေးတွင် နံပ်	් රා			
နောက်ဆုံးအမည်-	ഠയലങ്ങ	<u>သ</u> ိ-				
အိမ်လိပ်စာ-						
စာတိုက်နယ်အမှတ်-	မွေးသက္ကရ	ე 89	/	ぺ€- □	ြမ	ြ ကျား
ကျောင်း-				ကျောင်းအ	သင်းအု	<u> </u> ပ်စုအမည်-
	က် တော်ရက်စ်စထရိတ်ကျွန်းသား နောက်ခံမှလူ ဖြစ်ပါသလား။					
မဟုတ်ပါ အဘိုရင်းဂျင်နယ်		ນ နှင့် တော	ရကစစထရတ	ာကျွန်းသား		
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ ဆက်						
နောက်ဆုံးအမည်-	ပထမအမည်-					
නීඃမေးလ် -						
နေ့အချိန် ဇုန်းနံပါတ်-	မိုဘိုင်းဖုန်း-					
မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ- ကျောင်းတွင် ၁	ນင့်ကလေး ရေကျောက်ကာကွယ်ဆေး ထိုးရန် သင် သဒေ	ဘတူလျှင် နေ	ကျေးဇူးပြု၍ ဂ	လက်မှတ်ထိုးပ <u>ါ</u> ။		
နားလည်ပါသည်။ ရေကျောက် ကာကွပ	း၏ ဘေးထွက်ဆိုးကျိုးများအပါအဝင်ဖြစ်သော ကျွန်ပ်အား ပေး ယ်ဆေး တစ်ရေျာင်းကို ထိုးပေးရန်အတွက် ကျွန်ုပ် သဘောတူဥ အကြောင်းဆွေးနွေးရန် အခွင့်အလမ်း ကျွန်ုပ်အား ပေးခဲ့ပြီးဖြစ် နားလည်ပါသည်။	ဦချက် ပေးေ	နသည်ဖြစ်ဂြေ	ကြာင်း ကျွန်ပ် နားဖ	လည်ပါင	သည်။
🗌 ထိုးပေးလိုသည်။ ရေကျောက် ကာဂ	ကွယ်ဆေး ထိုးရန် ကျွန်ပ် သဘောတူသည် (ကျေးဖူးပြု၍ အမှန်	ြေ စ်ပါ)				
	ပဲဆေးထိုးရန် သဘောတူညီချက် ပေးရန်အတွက် ကျွန်ပ်တွင် ဒ		ရှိသည်။			
မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ အမည် (ဖ						
မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ လက်မှတ်-				ရက်စွဲ -	/	/
သို့မဟုတ် အကယ်၍ ကျောင်းတွင် က	ာကွယ်ဆေး ထိုးပေးရန် မဟုတ်လျှင်-					
မထိုးပေးလိုပါ။ ကာကွယ်ဆေးထိုးရန် ဂ	ကျွန်ုဝ်သဘောမတူပါ။					
	••• ဖတ်ရှုပြီးနောက် ကျွန်ပ်သည် ဤအချိန်တွင် ကျွန်ပ်ကလေးအာ	ရေကျောက်	ကာကွယ်စေ	ား ထိုးပေးရန် ကျွ	ျန်ပ် မင်္ဂ	္ ဒုလားပါ။
မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ လက်မှတ်-			Ü	ရက်စွဲ -		
ကိုယ်ရေးသီးရြားရှိမှု မြွတ်ဟချက်။ 7 တန်း အထ ထိုးပေးပါသည်။ <i>အများပြည်သူ ကျန်းမာရေးနှင့်</i> း ပညာသင်ယူလျက်ရှိသည့် ကလေးများအား ကာ အက်ဥပဒေ 2014 ခုနှစ် (Privacy and Data	က်တန်းကျောင်းကာကွယ်ဆေးထိုး အစီအစဉ်ကို ဩစတြေးလျနိုင်ငံနှင့် ဗစ်တို သာယာဝပြောရေး အက်ဥပဒေ 2008 ခုနှစ် (Public Health and Wellbei ကွယ်ဆေးထိုးဝန်ဆောင်မှုကို စီမံညှိနိုင်းပြီးထိုးပေးရန် တာဝန်ရှိကြသည်။ ဒေဒ Protection Act 2014) နှင့် <i>ကျန်းမာရေး မှတ်တမ်းများ အက်ဥပဒေ</i> 2001 န ဦကို အကာအကွယ်ပေးထားရန် ကတိကဝတ်ပြု တာဝန်ယူထားပါသည်။	ng Act 2008) ာကောင်စီများသ	အရ ဒေသဆိုင်ရ ာည် <i>အချက်အလ</i>	န်ပုံငွေဖြင့် မတည်ထာ ၃၁ ကောင်စီရုံးများသဥ <i>က် သီးခြားရှိရေးနှင့်</i> း	ားပြီး ဒေသ ည် မြူနီစပ အချက်အဖ	ာဆိုင်ရာကောင်စီရုံးများက ပယ်ခရိုင် အတွင်း၌ လက် အကာကွယ်ပေးရေး
Vaccination Register (ASVR)] သို့ အတြေ ကာကွယ်ဆေးထိုးနှန်းများကို တိုးမြှင့်စေရန် ပြန်စ တစ်ဦးရျင်းပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံ က ကြည့်ရှုနွင့်ရပါလိမ့်မည်။ စုစုပေါင်း ကာကွယ်ဆေ	စဉ်များမှတစ်ဆင့် ထိုးပေးသည့် ဆယ်ကျော်သက်ရွယ် ကာကွယ်ဆေး အားလုံ ၁င်းကြားပါသည်။ အမည်ဖော်ထုတ်မည့် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာအသေးစိတ် အချ ခေါ်ခြင်းနှင် သတိပေးခြင်း စနစ်ကဲ့သို့ လုပ်နည်းဟန်များကို လုပ်ပေးပါလိမ့်မည် ဘကွယ်ဆေးထိုး မှတ်ပုံတင် (Australian Immunisation Register) နှင့် းထိုး အချက်အလက်ကို စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း၊ ရန်ပုံငွေချပေးခြင်းနှင့် 7 တန်း ထုတ်ဖော်ကောင်း ထုတ်ဖော်ပေးနိုင်သည်။ ဤအချက်အလက်များတွင် မည်သ	က်အလက်များက ၊ ၎င်းသည် အလ ASVR တို့တွင် ရ အထက်တန်းဖ	ဂို လျှို့ဝှက်သိမ်းဆ ပုံးစုံအားဖြင့် ကာ တတ်တမ်းတင်ထား ကျာင်း ကာကွယ်	ဝည်းထား ပါလိမ့်မည် ကွယ်ဆေးထိုးနှန်းကို းသည့် မိမိတို့၏ ကာဂ ဆေးထိုးအစီအစဉ်ကို	။ ၄င်းသည် တိုးမြှင့်ပေ ကွယ်ဆေး	် ဆယ်ကျော်သက်ရွယ် ပးရန် အရေးကြီးပါသည်။ : မှတ်တမ်းအားလုံးကို
မျှော်လင့်လိမ့်မည်ဖြစ်သော နည်းလမ်းများဖြင့် အ ဝန်ဆောင်မှုဌာန သို့မဟုတ် အခြား ဒေသကောင်	အချက်အလက်များကို သင့်ကလေး၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးထားရေးနှင့်တိုက်ရိုဂ သုံးပြုမည် သို့မဟုတ် ထုတ်ဖော်မည်ဖြစ်သည်။ ၄င်းတွင် သက်ဆိုင်ရာ အချက် စီသို့ လွှဲပေးခြင်း သို့မဟုတ် လဲလှယ်ခြင်း ပါဝင်ကောင်း ပါဝင်နိုင်သည်။ ဒေသ ၊ဟုတ် အီးမေးလ်မှတစ်ဆင့် ပို့ပေးကောင်း ပို့ပေးနိုင်သည်။ သင်သည် သင့်ကဝ	အလက်များကို ထိုင်ရာ ကောင်စီ	သင့် အထွေထွေ၊ သည် သင့်အား (ရောဂါကု ဆရာဝန်၊ ဂ ကျောင်းကာကွယ်ဆေ	ကုသပေးသ ားထိုး အစီ	ပည့် အခြား ကျန်းမာရေး အစဉ်နှင့် ဆက်နွှယ်သည့်
ရုံးသုံးရန် အတွက်သာ- ဆေးထိုးသည့် ရက်စွဲ-	သူနာပြု လက်မှတ်တို-					

Chickenpox (Varicella) vaccine

Recommended for children in Year 7 of secondary school

Please read the information.

Complete the form even if the vaccine is not to be given.

Detach the form and return it to school.

- Does your child need the chickenpox vaccine? See below for more information.
- Local council will be visiting school soon for this vaccine program.
- Free vaccine is available this year at school, the doctor or a local council immunisation service.
- Read the pre-immunisation checklist and discuss any health concern with your immunisation provider before your child is vaccinated.
- Your child may need more than one injection for different diseases on the same day. This will not increase the chance of your child having a vaccine reaction.
- You must return the consent form to school even if your child is not being vaccinated as this helps in the provision of improved health services.

Does your child need the chickenpox vaccine?

My child has had chickenpox infection, what should I do?

If you are sure that your child has had chickenpox infection, then the vaccine is not needed. However the vaccine can be safely given to children who have had chickenpox infection.

I am not sure my child has had chickenpox infection, what should I do?

Your child should be vaccinated.

My child has had one chickenpox vaccine, should a second vaccine be given now?

Yes, two doses of chickenpox vaccine provide increased protection and reduce the risk of chickenpox occurring at a later time.

My child has had one chickenpox vaccine and chickenpox infection, what should I do?

If you are sure that your child has had chickenpox infection, then the vaccine is not needed. However the vaccine can be safely given to children who have had chickenpox infection.

Chickenpox disease

Chickenpox is a highly contagious infection caused by the varicella zoster virus. Chickenpox is spread through coughs and sneezes and through direct contact with the fluid in the blisters of the rash.

It is usually a mild disease of short duration in healthy children; sometimes chickenpox will develop into a more severe illness such as bacterial skin infections resulting in scarring, pneumonia or inflammation of the brain. Adults who contract chickenpox generally experience more severe symptoms. Chickenpox may also be a risk to an unborn baby if contracted during pregnancy. Chickenpox can cause serious illness and even death in all ages.

The incubation period for chickenpox is 10 to 21 days, followed by the appearance of a rash of red spots initially, then becoming blisters within hours. The spots usually appear on the trunk, face and other parts of the body. Most people infected with chickenpox have a fever and feel unwell and may experience severe itching.

Anyone who has never had chickenpox before can catch it. Prior to the vaccine program, about 75 per cent of people caught chickenpox before 12 years of age.

Translating and interpreting service Call 131 450





Chickenpox vaccine

The chickenpox vaccine contains modified live virus at a reduced strength and a small amount of the antibiotic, neomycin.

Possible side effects of chickenpox vaccine

Common side effects

- Fever
- Pain, redness and swelling at the injection site
- A temporary small lump at the injection site
- Fainting may occur up to 30 minutes after any vaccination.

If mild reactions occur, the side effects can be reduced by:

- drinking extra fluids and not over-dressing if the person has a fever
- placing a cold wet cloth on the sore injection site
- taking paracetamol to reduce discomfort.

Uncommon side effects

About two to five chickenpox-like spots may occur usually at the injection site and sometimes on other parts of the body between five and 26 days after vaccination and last for less than one week.

If this occurs the person should avoid direct contact with people with low immunity until the spots dry out.

Extremely rare side effect

• A severe allergic reaction

In the event of a severe allergic reaction, immediate

medical attention will be provided. If reactions are severe or persistent, or if you are worried, contact your doctor or hospital.

Pre-immunisation checklist

Before your child is immunised, tell the doctor or nurse if any of the following apply.

- Has had a vaccine containing live viruses within the last month (such as MMR, chickenpox or BCG)
- Is unwell on the day of immunisation (temperature over 38.5°C)
- Has any severe allergies
- Has had a severe reaction following any vaccine
- Has a disease or is having treatment which causes low immunity (for example HIV/ AIDS, leukaemia, cancer, radiotherapy or chemotherapy)
- Is taking steroids of any sort other than inhaled asthma sprays or steroid creams (for example cortisone or prednisone)
- Is pregnant
- Has received immunoglobulin or a blood transfusion in the last three months or intravenous immunoglobulin in the last nine months.

After vaccination wait at the place of vaccination a minimum of 15 minutes.

Further information

www.betterhealth.vic.gov.au immunehero.health.vic.gov.au

How to complete the form

Please read the information.

Complete the form **even if the vaccine is not to be given**. Detach the form and return it to school.

For all children

Please complete with the details of the child.

Then

Complete this section if you wish to have your child vaccinated.

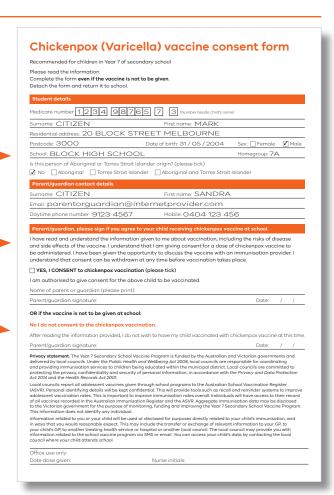
Or

Complete this section if you do not wish to have your child vaccinated.

To receive this document in an accessible format email: immunisation@dhhs.vic.gov.au

Authorised and published by the Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, July 2016 (1607016)



Chickenpox (Varicella) vaccine consent form

Recommended for children in Year 7 of secondary school

Please read the information.

Complete the form **even if the vaccine is not to be given**.

Detach the form and return it to school.

Student details			
Medicare number	(Number beside child's name))	
Surname:	First name:		
Residential address:			
Postcode:	Date of birth: / /	Sex: Female	Male
School:		Homegroup:	
Is this person of Aboriginal or Torres	s Strait Islander origin? (please tick)		
☐ No ☐ Aboriginal ☐ Torres St	trait Islander 🔲 Aboriginal and Torres Strait Is	slander	
Parent/guardian contact details			
Surname:	First name:		
Email:			
Daytime phone number:	Mobile:		
Parent/guardian, please sign if you	u agree to your child receiving chickenpox vac	cine at school.	
YES, I CONSENT to chickenpox vo		olace.	
I am authorised to give consent for	the above child to be vaccinated.		
Name of parent or guardian (please	e print):		
Parent/guardian signature:		Date: /	/
OR if the vaccine is not to be given	at school:		
No I do not consent to the chickenp	ox vaccination.		
	d, I do not wish to have my child vaccinated with cl	hickenpox vaccine at	this time.
Parent/guardian signature:		Date: /	/
Privacy statement. The Year 7 Secondary delivered by local councils. Under the <i>Publ</i> and providing immunisation services to che protecting the privacy, confidentiality and <i>Act 2014</i> and the <i>Health Records Act 2001</i> . Local councils report all adolescent vaccing the privacy of the privacy	School Vaccine Program is funded by the Australian and lic Health and Wellbeing Act 2008, local councils are resultance being educated within the municipal district. Local security of personal information, in accordance with the provident of the Australian School programs to the Australian School kept confidential. This will provide tools such as recall of	ponsible for coordinating all councils are committed are Privacy and Data Prophool Vaccination Regist	ng ted to <i>tection</i> er
adolescent vaccination rates. This is impo of all vaccines recorded in the Australian I to the Victorian government for the purpo This information does not identify any ind	rtant to improve immunisation rates overall. Individuals mmunisation Register and the ASVR. Aggregate immun se of monitoring, funding and improving the Year 7 Seccividual.	s will have access to thei isation data may be dis ondary School Vaccine I	r record closed Program.
in ways that you would reasonably expect your child's GP, to another treating health	Il be used or disclosed for purposes directly related to you. This may include the transfer or exchange of relevant is service or hospital or another local council. The local coprogram via SMS or email. You can access your child's d	information to your GP, ouncil may provide you v	to with
Office use only:			
Date dose given:	Nurse initials:		